金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧繡綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材鹵名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲鋪在片打街門牌七十七號
(喊線詩毛八九九)

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

雲高華金利源謹白

廣興祥

遷鋪

廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定滿懷

▲電話 (詩吆) 二六六零

溫哥華埠 廣興祥司理 人關耀崇啓

順利滙兌局

香港順利滙兌局司理人伍尚銀 李英壯 林華林 域多利代理人永利源

雲高華代理人林德紹

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

特別廣告

▲▲▲(注意)同胞請看

我國僑胞向在西商滙銀回鄉。若欲即到即收者快。惟如拿大者中國人未設有滙兌局。向由西人銀行承滙。但西人銀行所用收支時候。於我華人多有不便者。例如該滙款到港。往往銀行向收要候西人對合來碼。方能交付。此外房屋屋宅等。擔保方能交銀。此者頗候半日。始得銀兩。未免費時。阻碍。第有筆此特創設接理滙兌局。專論產業。均可代產。依銀行規矩。照市銀紙。代償僑胞及商戶。要滙兌款。到港隨時可以面收。或由電滙。款即收。款免受人擔保。阻擱時候。如名內揮。揮里吾滙。款由信錢。買柯斯紙付來。這乃以報兌滙。專條。接如金山。貨物資本。此外。乃係利便工商起見。仰祈留意。賜顧是幸。

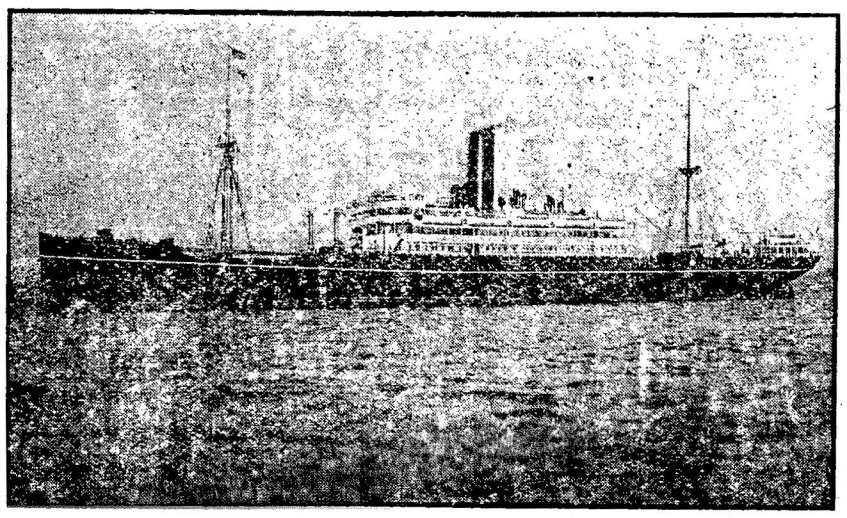
◎本號常有大小金錢。便換
◎接滙款時候。每日由上午拾点至下午五点
◎星日滙水時價

香取丸 鹿島丸 香取丸

○船名

香取丸 十二月三日
鹿島丸 一月十日
香取丸 三月七日

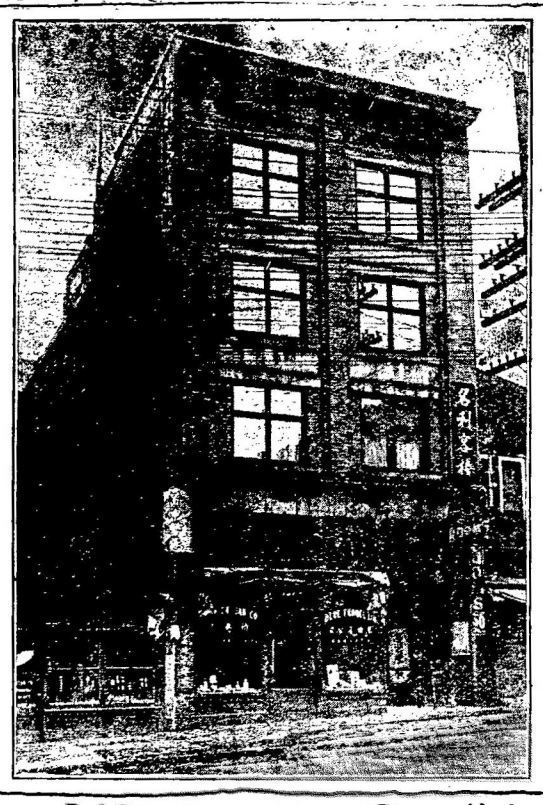
▶每兩禮拜一水由域多利直返香港◀



Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.
▼代理▲
大北車路公司
The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.
日郵船公司啓

美港出帆日

美港出帆日 十二月十六日
諏訪丸 一月廿七日
伏見丸



▼○▲馬金紫總堂佈告

啓者 本堂現購得云埠畢片咁街門牌一百三十七號之樓(即名利客棧)該樓材料豐富高度連土庫共五層長度一百二十尺濶度二十九尺土庫有門直通大街可作各項事業又在華埠中央之点地位咸宜凡有兄弟未認股者仰期速認已認者仍要鼎力加認并將股見從速繳來應用此佈

Man Gim Doo Hung 139 Pender St. East.
VANCOUVER, B. C.
駐紮哥畢馬金紫總堂 啟

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云埠卡路街門牌五三九崙辦祖國米茶油糖福食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意光顧爲盼

司理林立晃 林普盛謹啓

新到

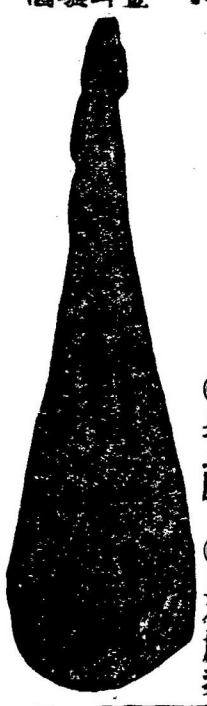
中西文厨書寶鑑每部六元
黃軫章歐美厨書每部四元五
華英文官話易通每部一元五

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印付費自理

中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)◉貴客光顧

(電話 658 Grant Ave.)
Wah Ying Co.
San Francisco, Cal. U. S. A.

○○金山大埠華英(圖)書公司



◉海狗鞭 ◉脾巴腎核
◉臭鼠胆 ◉正花旗參

常有 正脾胆 陳皮 鉄打 金耳環 酒

自來血膏丸

參茸鹿鞭補腎丸每兩壹元
治延年駐顏壯腎丸每服壹元
補腎益心安神丸每料壹元
設行吉祥須種止痛散每服壹元
設行通絕無胆囊散每服壹元
五止肚痛丸每服壹元
通絕散行丸每服壹元

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4610
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

仙傳佳紅丸每服壹元
參茸寧神參茸鞭各丸每料壹元
參茸補延年壯腎丸每兩壹元
日久虛酒用精丸每兩壹元
肥濃膏腎膏每瓶壹元
遠年痼腳去腐膏每瓶壹元
婦女本白帶丸每料壹元
婦女調經種子丸每料壹元

五洲大藥房

啓者本堂設在溫哥華地道藥材長正宗膏丹丸散各種俱全特別專治男女花柳病及各種痼疾如梅毒淋病遺精白濁腳氣痲痹腰痛腳膝痛等症藥到病除

鶴膝風濕腳膝痛等雖什症並西醫難治者本堂藥丸能見效

有患者知所向津焉

廣興隆

新張

廣告

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲髮顧繡綢巾時欵男女鞋襪送禮香檳糖果各國膏丹丸散諸貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

◉方藻記火肉常便

◉代理粵城十八甫萬春園 參貝製陳皮片各項膏丹丸散發售

◉鋪在片打街門牌一百十一號

喊線(矢么)九一七六

云高哥畢埠廣興隆司事人方富健 廖就啓

萬生廣

云哥華埠

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

新到大帮臘味特別減價平沽

五十磅新白油腸每箱四十六元二
五十磅新鴨閩腸每箱四十八元七
五十磅新蠔豉腸每箱四十八元七
五十磅新明蝦腸每箱四十八元七
五十磅新五化肉每箱四十一元三
四十磅新腰肉每箱七十四元

企霖文大衣裳鋪

童子成套衣服
價目十七元大小皆備
最新時裝雙襟或單襟有腰
帶或無腰帶式精工縫匠上
等羊毛包合身材有不如意
原銀奉回

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S LIMITED
153 HASTINGS ST. W.